



## ÅLANDS MILJÖPRÖVNINGSNÄMND

Norragatan 17  
22 100 Mariehamn  
Tfn (018) 528 600, fax (018) 528 601  
Hemsida: www.mpn.ax

## BESLUT

### Ärendenummer

MPN-05-37

### Beslutsdatum

31.1.2007

### Postningsdag

1.2.2007

### Sökanden

Ålands Bryggeri Ab  
Getavägen 196  
22410 Godby

### Ärende

Ansökan avser miljötillstånd för fortsatt bryggeri- och buteljeringsverksamhet i Grelsby, Finström. Ansökan har anhängiggjorts vid miljöprövningsnämnden 30.11.2005.

Den i ansökan avsedda verksamheten är tillståndspliktig enligt:

- 11 § LL (2001:30) om miljöskydd och miljötillstånd (miljöskyddslagen),
- 1 § samt bilaga 1 punkt 11 l och m LF (2000:35) om miljöskydd och miljötillstånd (miljöskyddförordningen),
- 6 kap. 18 § punkt i vattenlag (1996:61) för landskapet Åland (vattenlagen),
- 26 § LL (1967:36) om hälsovården (hälsovårdslagen) och
- 3 kap. 10 § p 12 LF (1973:63) om hälsovården (hälsovårdsförordningen).

### Beslut

#### Miljötillstånd

Miljöprövningsnämnden beviljar med stöd av 24 § miljöskyddslagen Ålands Bryggeri Ab tillstånd för bryggeri- och buteljeringsverksamhet i Grelsby, Finström.

#### Ersättning

Miljöprövningsnämnden har prövat frågan om ersättningsskyldighet enligt 7 kap. 8 § vattenlagen. Nämnden konstaterar att i tillståndet givna tillståndsvillkor utgör sådant skydd att verksamheten inte kommer att orsaka sådan ersättningsgill skada som avses i 7 kap. 4 och 6 §§ i vattenlagen.

### Giltighet

Tillståndet gäller tillsvidare. Tillståndsinnehavaren skall i enlighet med 8 kap. 28 § miljöskyddslagen senast 31.12.2017 till Ålands miljöprövningsnämnd inlämna en ansökan om granskning och revidering av tillståndsvillkoren. Om ansökan om revidering av tillståndsvillkor inte görs inom den föreskrivna tiden förfaller tillståndet i enlighet med 33 § 2 mom. miljöskyddslagen.

### Villkor

Tillståndsinnehavaren skall följa nedanstående villkor utfärdade med stöd av 25 och 26 §§ miljöskyddslagen samt 4 kap. 7 § och 6 kap. 28 § vattenlagen.

1. Avloppsvattnet skall renas genom en av Ålands miljöprövningsnämnd godkänd anläggning. Tillståndsinnehavaren ansvarar för att det avloppsvatten som uppstår i verksamheten och som leds in i allmänt avloppsnät inte skadar avloppsnätet, personal som arbetar med avloppsnät eller reningsverk samt att det inte stör reningsprocessen i kommunalt reningsverk eller minskar slammets användbarhet. Olja eller andra ämnen som kan medföra störningar i det kommunala reningsverkets funktion skall förhindras att komma in i avloppsnätet.
2. Provtagning på utgående avloppsvatten från produktionen skall utföras en gång per år med avseende på BOD, fosfor och kväve och provsvaren skall delges kommunen och tillsynsmyndigheten.

God internationell laboratoriesed skall iakttas vid provtagningen för att motverka att proverna förändras mellan tiden för insamling och analys. Vattenproverna skall vara flödesproportionellt tagna och representativa för verksamheten samt analyseras i ett av myndigheterna godkänt, laboratorium.

3. Utgående luft från anläggningen får inte förorsaka betydande luktolägenhet.
4. Tillståndsinnehavaren skall skaffa sig tillräcklig kunskap om det avfall produkten eller produktionen ger upphov till, avfallens hälso- och miljökonsekvenser samt sätt att minska förpackningsavfallets mängd och skadlighet.

En anmälan till landskapets producentregister skall göras då förpackningsmaterial för vilket producentansvar gäller används i produktionen. Vad en anmälan skall innehålla följer av 7a, 7b och 7c §§ i LL (2005:18) om renhållning. Anmälan skall ske senast 3 månader efter att detta beslut vunnit laga kraft.

5. Avfall som uppstår i verksamheten skall skötas så att spridning till mark- eller vatten förhindras samt med iakttagande av gällande regler för avfallshanteringen.

Avfall skall åtminstone sorteras efter typ i kategorierna; kartong, papper, återvinningsbar plast, glas, metall, inert, biologiskt nedbrytbart, brännbart eller farligt avfall. Olika typer skall hållas avskilda från varandra och hanteras med omsorg samt förvaras i märkta och för ändamålet avsedda kärl. Avfallet skall återvinnas om det är tekniskt möjligt till en rimlig kostnad. Avfall och farligt avfall får endast lämnas till en av myndigheterna godkänd mottagare för ifrågavarande avfall.

Biologiskt nedbrytbart avfall, t ex mäsken, får inte lagras så att lukt eller fara för människors hälsa uppstår. Avfallet skall föras till en av myndigheterna godkänd behandlingsanläggning ifall det inte kan återanvändas som djurfoder.

6. Vid anläggningarna får endast sådana medel och kemikalier användas som är tillåtna enligt landskapslag (1990:32) om tillämpning i landskapet Åland av riksförfattningar om kemikalier. Alla kemikalier som används inom verksamheten skall anmälas till kemikalieövervakningen vid hälsonämnden och tillsynsmyndigheten vid Ålands landskapsregering.

Alla kemikalier som uppbevaras i verksamheten skall förvaras invallat inomhus eller i ett skilt, ändamålsenligt, låst utrymme utan golvbrunn eller med möjlighet att stänga avlopp eller på annat sätt förhindra läckage till avloppsnät så att de inte riskerar att förorena miljön eller orsaka sanitär olägenhet utöver deras faktiska användningsområden.

7. Ljudnivån för bryggeri- och buteljeringsverksamheten får inte överstiga 55 dB(A) kl 7.00-22.00 (dagtid) och 50 dB (A) kl 22.00-7.00 (nattetid) uppmätt som ekvivalent ljudnivå utomhus vid fast boende samt utomhus vid tillståndets beviljande befintlig byggnad för fritidsboende.
8. Verksamheten skall vid ny-, om- eller tillbyggnad eller senast vid revideringstillfället eftersträva att följa kravet för BAT (Best Available Techniques) inom branschen från augusti 2006.
9. Tillståndshavaren skall lämna årsrapport för verksamheten till tillsynsmyndigheten före utgången av februari månad påföljande år. Årsrapporten skall bl a innehålla relevanta uppgifter avseende mängden färdig produkt, resultat av provtagningar, kemikaliehantering, uppgifter om vatten- och energiförbrukning, uppgifter om eventuella driftstörningar och olyckor som orsakat utsläpp till miljön samt i övrigt vad som föreskrivs av tillsynsmyndigheten.
10. Det åligger tillståndsinnehavaren att alltid tillse att tillsynsmyndigheten har aktuella person- och kontaktuppgifter till ansvarig kontaktperson inom företaget.
11. Vid avslutande av verksamheten skall meddelande om avveckling göras till tillsynsmyndigheten.

#### Miljökonsekvensbedömning

Till underlag för detta beslut krävs inte en miljökonsekvensbedömning. Miljöprövningsnämnden har övervägt behovet av miljökonsekvensbedömning i enlighet med 2 och 3 §§ i landskapsförordning (2006:86) om miljökonsekvensbedömning.

#### **Beslutsmotiveringar**

Ålands Bryggeri Ab grundades 2004 och den första ölen som bryggdes vid bryggeriet i Grelsby bryggdes i maj 2004. 2005 installerades en buteljeringsanläggning i samma lokal som bryggeriet. Dessutom finns en besökspub i lokalerna.

Före själva brygningen krossas malten. Malten blandas med vatten i kokpannan, varefter temperaturen höjs stegvis. Förfarandet kallas mäsken och under denna process arbetar de enzymer som uppstått vid mältningen med att bryta ned stärkelsen till socker. Den färdiga mäskan flyttas sedan över till ett silkar för att avskilja draven, som består av skalrester och andra fasta partiklar från malten. Den vätska som erhålls kallas sötvört och består av vatten och maltsocker. Sötvörten kokas tillsammans med humle i en vörtpanna. Den sötbeska vätskan kallas stamvört. Efter kokningen flyttas stamvörten över till en sk Whirlpool, där man skapar en snurreffekt på stamvörten så att alla finkorniga rester sjunker till botten. Efter detta vilar stamvörten och körs därefter, med hjälp av pumpar genom en värmväxlare där det kyls ner, till huvudjäsningstankarna. Här tillsätts jästen och ölet jäser i huvudjäsningstankarna varefter det flyttas till lagringstankar där det lagras och efterjäser. Efter detta filteras ölet med hjälp av ett kieselgurfilter och ett skiktfilter för att sedan buteljeras antingen på fat eller flaska. I buteljeringsprocessen används endast nya flaskor vilka först sköljs invändigt med kallt vatten. Därefter blåser man in kolsyra i flaskan och då bildas en blandning av kolsyra och luft som sugts ut med en vakuumpump. Därefter trycksätts flaskan med kolsyra, med samma tryck som produkttanken, för att skapa ett mottryck som gör att det inte skummar så mycket när flaskan fylls och för att produkten skall komma i så lite kontakt med luft som möjligt. Sedan fylls flaskan genom ett fyllrör som reglerar hur mycket som fylls. Efter att flaskan är fylld kapsylerar kapsylmaskinen flaskan och därefter limmas etiketter på av etiketteringsmaskinen. Sedan är flaskan klar för försäljning.

Verksamhetens miljöpåverkan består närmast av utsläpp av avloppsvatten och lukt, uppkomst av avfall samt i viss mån kemikaliehantering. Det förekommer viss lukt från verksamheten, då främst vid kokningen, men det finns inga bosatta inom området som kan anses drabbas av oskäligen miljöpåverkan med hänsyn tagen till det ställda villkoret om förhindrande av luktolägenhet. Det förekommer ingen omfattande hantering av kemikalier i verksamheten med otillbörlig förvaring av kemikalier kan leda till miljöpåverkan därför har nämnden ställt villkor gällande förvaringen av kemikalier. Det uppkommer avfall i form av mäska, kartong, plast, sopor från puben samt glasflaskor. Mäskan hämtas av lokala jordbrukare och används som djurfoder. Övrigt avfall förvaras i containrar för ändamålet för att förhindra dess skadlighet.

Nämnden bedömer att förutsättningarna för tillstånd i 22 § miljöskyddslagen är uppfyllda. Vid prövning av denna bestämmelse har beaktats den totala inverkan som verksamheten kan ha ensam för sig eller tillsammans med andra. Verksamheten riskerar förorsaka viss sådan miljöförorening som omnämns i 3 §, 1 mom miljöskyddslagen och har därför belagts med villkor rörande avloppsvatten, lukt, buller, kemikalie- och avfallshantering samt egenkontroll och rapportering. De miljöföroreningseffekterna förväntas därigenom bli så små att de inte kan anses medföra någon sådan påverkan som omnämns i 3 §, 1 mom miljöskyddslagen som är betydande. Verksamheten kommer med beaktande av tillståndsvillkoren inte leda till något sådant som avses i 22 §, 1 mom, punkterna 1-4.

Förutsättningarna för tillstånd avseende verksamhetsutövarens organisation, sakkunskap och solvens som anges i 23 § miljöskyddslagen är uppfyllda. Sökanden är organiserad på ett sätt som är tillräckligt och trovärdigt för skötseln av ifrågavarande verksamhet. Nämnden anser också att förutsättningar finns för en fortgående framgångsrik skötsel av

verksamheten med hänsyn till dess miljöaspekter och miljöskyddsprinciperna i 4 § miljöskyddslagen.

Nämnden konstaterar efter att ha prövat förutsättningarna för tillstånd att verksamheten med iakttagande av de i tillståndet givna tillståndsvillkoren kan förverkligas i enlighet med LL (2001:30) om miljöskydd och miljötillstånd och den övriga lagstiftning som nämns i 11 § samma lag.

Vid tillståndsprövningen har de allmänna miljöskyddsprinciperna beaktats i den mån det inte har ansetts oskäligt att uppfylla dem. För verksamheten har fastställts tillståndsvillkor som förhindrar, förebygger och begränsar föroreningar. Vid fastställandet av dessa villkor har nyttan av åtgärderna vägts mot kostnaderna för desamma. I beslutet har även beaktats bestämmelserna i LL (1982:82) om naturvård samt vad som övrigt bestämts för att trygga allmänna och enskilda intressen.

Avloppsvattnet avleds slutet till kommunalt reningsverk. Verksamheten medför inte heller några utsläpp som är förbjudna enligt 4 kap 8 eller 8a §§. Verksamheten bedöms med iakttagande av givna villkor uppfylla kravet på att utövas med minsta olägenhet för allmänna eller enskilda intressen. Verksamheten bedöms inte heller medföra någon sådan väsentlig olägenhet som avses i 4 kap, 3 § vattenlagen.

I 25 § miljöskyddslagen talas det om bästa tillgängliga teknik. De bestämmelser som gäller förebyggande och begränsning av utsläpp till miljön skall syfta till att bästa tillgängliga teknik används. Kravet bygger på ett EU-direktiv (det så kallade IPPC-direktivet) om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar. De verksamheter som orsakar miljöskador måste granskas även i ett helhetsperspektiv. Det innebär att allt ska beaktas samtidigt: utsläppen till mark, luft och vatten, avfallshanteringen samt frågan om hur effektivt energin utnyttjas. Eftersom verksamheten har funnits sedan 2004 och de senaste kraven för BAT<sup>1</sup> inom branschen kom i augusti 2006 bedömer miljöprövningsnämnden det oskäligt för verksamhetsutövaren att uppfylla BAT idag, men vid ny-, om- eller tillbyggnad skall tillståndsinnehavaren så långt det kan anses vara skäligt eftersträva att uppnå dessa krav. Detta främst gällande energiförbrukningen vid verksamhetsutövningen.

Ansökan innehåller uppgifter om övriga tillstånd som beviljats för anläggningen. Uppgifter om förläggningstillstånd saknas. Nämnden har därför i enlighet med vad som följer av 28 § hälsovårdslagen prövat frågan om verksamhetens förläggning. Sannolikheten för förorening och olycksrisken är med hänsyn till verksamhetens art liten. Området är av kommunen oplanerat. Verksamhetsidkaren saknar tillgång till alternativa platser inom området. Platsen har därmed bedömts uppfylla kraven i 8 § miljöskyddslagen. Verksamheten bedöms således uppfylla kraven avseende förläggning i 22 § mom. 2 miljöskyddslagen. Verksamheten är ansluten till kommunalt vatten och avloppsnät och inom fastigheten bedrivs ingen sådan verksamhet som riskerar förorening yt- eller grundvatten. Därmed bedöms även vattenlagens krav på sådant platsval som föranleder att minsta möjliga olägenhet för vattenmiljön uppstår vara uppfyllt. Det finns inte några hinder för att utföra verksamheten på den valda platsen.

---

<sup>1</sup> Integrated pollution prevention and control, Reference document on best available techniques in the food, drink and milk industries, August 2006.

Miljöprövningsnämnden konstaterar att förutsättningar för tillstånd föreligger både enligt 6 kap. 4 § vattenlagen och enligt 22 - 24 § miljöskyddslagen. För verksamheten har dock ställts villkor med stöd av 25 och 26 §§ miljöskyddslagen samt 6 kap. 28 § vattenlagen i syfte att minimera verkningar på miljön. Miljöprövningsnämnden beviljar därmed Ålands Bryggeri Ab tillstånd till fortsatt bryggeri- och buteljeringsverksamhet i Grelsbj i Finströms kommun.

### Tillämpade lagrum

LL (1997:65) om Ålands miljöprövningsnämnd 1, 4-8, 10 samt 11 §§  
 LL (2006:84) om ändring av 6 § LL om Ålands miljöprövningsnämnd  
 LL (2001:30) om miljöskydd och miljötillstånd 1, 3-9, 11, 22-26, 28 samt 52 §§  
 LF (2000:35) om miljöskydd och miljötillstånd 1 § samt bilaga 1 punkt 11 l och m  
 Vattenlag (1996:61) för landskapet Åland 1 kap. 1, 4 kap. 1-2, 4-7, 5 kap. 1-2, 9, 6 kap. 1, 4-5, 18 punkt i, 28, 7 kap. 4, 6 och 8 §§  
 LL (1967:36) om hälsovården 26 §  
 LF (1973:63) om hälsovården 10 § punkt 12 och 11 §  
 LF landskapsförordning (2006:86) om miljökonsekvensbedömning 2-3 §§  
 LL (1998:82) om naturvård

### Avgift

För detta tillståndsbeslut uppbärs avgift enligt avgiftsstadga. Avgiften faktureras separat.

Bryggeri, mindre anläggning	€	1346,00
Buteljeringsanläggning*	€	150,00
<b>Totalt</b>	<b>€</b>	<b>1846,00</b>

\*avgiften för buteljeringsverksamheten är ett belopp vars storlek är 50 % av beräknad avgift för buteljeringsanläggning.

### Bilagor

1. Ärendehantering
2. Besväransvisning

Detta beslut har upprättats i två likalydande exemplar. Ett exemplar sänds till sökanden med mottagningsbevis och ett arkiveras vid Ålands miljöprövningsnämnd.

Lars Janlöv  
Ordförande

Frida Ljungström  
Föredragande

## **ÄRENDEHANTERING**

### **Ansökan**

Ansökan har anhängiggjorts hos Ålands miljöprövningsnämnd 30.11.2005.

### **Kungörelse av ansökan**

Ansökan kungjordes under tiden 15 december till 11 januari på Finströms kommuns samt Ålands landskapsregerings anslagstavlur. I kungörelsen framgick att vem som helst hade rätt att skriftligen yttra sig över ansökan inom ovannämnda tid.

### **Yttranden**

Inget yttrande har inkommit under kungörelsetiden.

### **Utlåtanden**

Miljöprövningsnämnden har begärt och erhållit utlåtande från Miljöbyrå och Finströms kommun.

### **Förklaring**

Sökanden har beretts men avstått från möjligheten att inkomma med förklaring.

### **Kungörelse av beslut**

Tillståndsbeslutet sänds till sökanden med mottagningsbevis. Beslutet kungörs på Finströms kommuns samt Ålands landskapsregerings anslagstavlur och en kopia av beslutet finns under denna tid framlagd för allmänheten på kommunkansliet respektive Ålands landskapsregerings registratorskansli. Beslutet finns även tillgängligt på internet på Ålands miljöprövningsnämnds hemsida, [www.mpn.ax](http://www.mpn.ax). I kungörelsen framgår att sakägare kan anföra besvär över lagligheten av beslutet hos Ålands förvaltningsdomstol.

### Besvärсанvisning

Besvär över lagligheten av Ålands miljöprövningsnämnds beslut kan anföras av sakägare hos Ålands förvaltningsdomstol senast trettio dagar räknat från den dag då beslutet delgavs ändringssökanden.

En sakägare anses ha blivit delgiven beslutet sju dagar efter den dag som anges som postningsdag i beslutet om något annat inte framgår av ett mottagningsbevis.

Av besvärsskriften skall framgå

- ändringssökandens namn, hemkommun, postadress och telefonnummer,
- vilket beslut besväret gäller, på vilken punkt i beslutet som ändring söks, vilka ändringar som borde göras och på vilken grund besväret anförs.

Om det är en laglig representant för ändringssökanden eller ett ombud som för ändringssökandens talan, eller om besvärsskriften har satts upp av någon annan, skall också dennes namn och hemkommun uppges i besvärsskriften.

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden eller av dennes lagliga representant eller ombud. Ombudet skall bifoga en fullmakt till besvärsskriften.

Till besvärsskriften skall beslutet i original eller en kopia av beslutet bifogas. Dessutom skall de handlingar som ändringssökanden åberopar till stöd för sina yrkanden bifogas, om dessa inte redan tidigare har lämnats till Ålands miljöprövningsnämnd.

Besvärsskriften skall lämnas till:

Besöksadress: Ålands förvaltningsdomstol  
Torggatan 16  
Mariehamn

Postadress: Ålands förvaltningsdomstol  
PB 31  
AX-22 101 Mariehamn

Telefon: 010 3650265